►トピック　私の周りの人たち

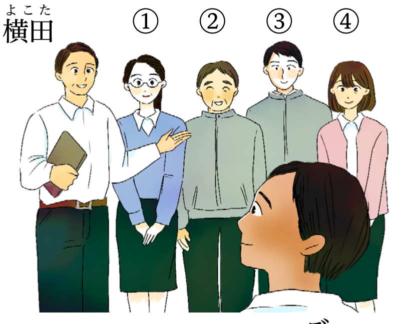
第1課　先週、日本に来たばかりです

自己紹介するとき、どんなことを話すと自分のことをよくわかってもらえると思いますか？
자기소개를 할 때 어떤 말을 해야 자신을 잘 알릴 수 있다고 생각하나요?

1. みんなを紹介しますね

Can-do 01 はじめての職場で、スタッフを紹介されたとき、名前や役割などを理解することができる。
첫 직장에서 직원을 소개받을 때 이름과 역할 등을 이해할 수 있다.

1 会話を聞きましょう。
회화를 들어 봅시다.



► 横田さんが、新入社員のマデさんに、これから同じ職場でいっしょに働く４人を紹介しています。
요코타 씨가 신입사원인 마데 씨에게 앞으로 같은 직장에서 같이 일할 네 사람을 소개하고 있습니다.

（１）４人の人は、それぞれどんな人ですか。a-d から選びましょう。
また、何について聞くといいと言っていますか。ア - エから選びましょう。
네 사람은 각각 어떤 사람인가요? a-d에서 골라 봅시다.
또 무엇에 대해 물어보면 좋다고 말하고 있나요? ア-エ에서 골라 봅시다.

a. 主任　　b. パート　　c. 会社でいちばん長い　　d. 中国出身

ア. 手続きのこと　　イ. 仕事のこと　　ウ. 日本の生活のこと　　エ. 会社のいろいろなこと

	①川崎さん 01-01	②渡辺さん 01-02	③林さん 01-03	④山下さん 01-04
どんな人？				
何について？				

（２）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 01-01 ～ 01-04
단어를 확인하고 다시 한번 들어 봅시다.

担当 담당

©The Japan Foundation

2. 一生懸命がんばります

can-do 02
職場などで、はじめてのあいさつをするとき、ややくわしい自己紹介をすることができる。
직장 등에서 첫인사를 할 때 다소 자세하게 자기소개를 할 수 있다.

1 会話を聞きましょう。
회화를 들어 봅시다.

► 日本の会社で働くことになった人が、みんなの前で自己紹介しています。
일본 회사에서 일하게 된 사람이 모두의 앞에서 자기소개를 하고 있습니다.

（1） はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 01-05
a-g は、どんな順番で話しましたか。
먼저 스크립트를 보지 말고 회화를 들어 봅시다. a-g는 어떤 순서로 말했나요?

a. 出身 출신
b. 名前・呼び方 이름 · 호칭
c. 名前の意味 이름의 의미
d. いつ来たか 언제 왔는지
e. 趣味 취미
f. 仕事の経験 업무에 관한 경험
g. 日本語の学習経験 일본어 학습경험

1	2	3	4	5	6	7
	→	→	→	→	→	→

©The Japan Foundation

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。 01-05

前の(1) a-g について、どう言いましたか。a-g の横にメモしましょう。

스크립트를 보며 들어 봅시다.
앞의 (1) a-g에 대해 어떻게 말했나요? a-g 옆에 메모해 봅시다.

ホア : はじめまして。
グエン・ティ・ホアと申します。
ホアと呼んでください。ホアは「花」という意味です。
ベトナムのダナンという町から来ました。
先週、日本に来たばかりです。
日本語は、日本に来る前に、1年間勉強しました。
まだ、日本のことはよくわかりませんが、一生懸命がんばります。
どうぞよろしくお願いします。

会社の人A : あのう、ベトナムでは、どんな仕事をしてましたか?
ホア : ホテルで働いていました。
会社の人B : 趣味は何ですか?
ホア : 趣味? えっと、音楽を聞くことです。
J-POP が好きです。特に、Perfume が好きです。

一生懸命 열심히

がんばります 노력하겠습니다

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿＿にことばを書きましょう。 01-06
음성을 듣고 ＿＿＿＿에 단어를 써 봅시다.

①グエン・ティ・ホア＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。
ホアと＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ください。（　　）
②ホアは「花」＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿意味です。（　　）
③ベトナムのダナン＿＿＿＿＿＿＿＿町から来ました。（　　）
④先週、日本に来た＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿です。（　　）
⑤ベトナムでは、ホテルで働い＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。（　　）

！ ①-⑤は、1（1）のa-gのどれについて言っていますか。（　　）に書きましょう。
➡ 文法ノート❶❷❸
①~⑤는 1 (1)의 a-g의 무엇에 대해 말하고 있나요? (　　)에 써 봅시다.

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 01-05
형태에 주목하며 회화를 다시 한번 들어 봅시다.

©The Japan Foundation

2 自己紹介しましょう。

자기소개를 해 봅시다.

はじめのことば	はじめまして。
名前・呼び方	**グエン・ティ・ホア** と申します。**ホア** と呼んでください。
名前の意味	**ホア** は「**花**」という意味です。
出身	**ベトナム** の **ダナン** という町から来ました。
いつ来たか	**先週** 、日本に来たばかりです。 **4月**／**2年前** に日本に来ました。
日本語の学習経験	日本語は、**日本に来る前に、1年間** 勉強しました。
仕事の経験	**ベトナム** では、**ホテルで働い** ていました。
趣味	趣味は **音楽を聞くこと** です。
終わりのことば	どうぞよろしくお願いします。

(1) 会話を聞きましょう。 01-07

회화를 들어 봅시다.

(2) シャドーイングしましょう。 01-07

섀도잉 해 봅시다.

(3) 日本の会社で自己紹介する設定で、話しましょう。
聞いている人は、ほかの人の紹介を聞いて、知りたいことがあったら質問しましょう。

일본 회사에서 자기소개를 하는 설정으로 말해 봅시다.
듣는 사람은 다른 사람의 소개를 듣고 알고 싶은 것이 있으면 질문해 봅시다.

©The Japan Foundation

3. とても大きい町です

can-do 03
自分の出身地について、簡単に話すことができる。
자신의 출신지에 대해 간단하게 말할 수 있다 .

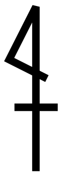
1 ことばの準備

단어 준비

【どんな町？】

◉ 方角

a. 北

d. 西  b. 東

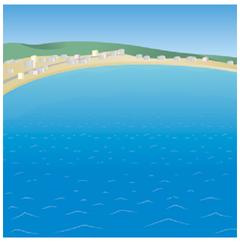
c. 南

◉ 自然

e. 山

f. 川

g. 海



h. 島

i. 森／ジャングル

j. 草原

k. 砂漠

l. 高原

（1）絵を見ながら聞きましょう。 01-08
그림을 보며 들어 봅시다.

（2）聞いて言いましょう。 01-08
듣고 말해 봅시다.

（3）聞いて、a-l から選びましょう。 01-09
듣고 a-l에서 골라 봅시다.

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
회화를 들어 봅시다.

▶ 自分の出身地について、4 人の人が話しています。
자신의 출신지에 관해 네 사람이 이야기하고 있습니다.

(1) どんな町ですか。a-d から選びましょう。
어떤 동네인가요? a-d에서 골라 봅시다.

a. 首都　b. 観光地　c. 大きい町　d. 高原の町

	①セブ（フィリピン）01-10	②ウランバートル（モンゴル）01-11	③ホーチミン（ベトナム）01-12	④ウォノソボ（インドネシア）01-13
どんな町？				

(2) もういちど聞きましょう。どんな特徴がありますか。ア - クから選びましょう。
다시 한번 들어 봅시다. 어떤 특징이 있나요? ア-ク에서 골라 봅시다.

ア. にぎやか　イ. のんびりしている　ウ. 海がきれい
エ. 都会　オ. お茶の畑がある　カ. 安くておいしいレストランがある
キ. 高いビルが多い　ク. 観光客が多い

	①セブ 01-10	②ウランバートル 01-11	③ホーチミン 01-12	④ウォノソボ 01-13
どんなところ？	,	,	,	,

(3) もういちど聞きましょう。どこにありますか。(　　　) にことばを書きましょう。
다시 한번 들어 봅시다. 어디에 있나요? (　　)에 단어를 써 봅시다.

	①セブ 01-10	②ウランバートル 01-11	③ホーチミン 01-12	④ウォノソボ 01-13
どこ？	日本から (　　　) で (　　　) 時間ぐらい。	—	ベトナムの (　　　) にある。	ジョグジャカルタから (　　　) で (　　　) 時間ぐらい。

©The Japan Foundation

（4）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 01-10 ～ 01-13
단어를 확인하고 다시 한번 들어 봅시다.

大勢 많은 사람 | お客さん 손님 | テント 텐트
違います 다릅니다

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿＿にことばを書きましょう。 01-14 01-15
음성을 듣고 ＿＿＿＿에 단어를 써 봅시다.

A：ウォノソボ？　どこにあるんですか？
B：ジャワ島に、ジョグジャカルタという大きい町があります。
　＿＿＿＿＿から、バスで４時間ぐらいです。

「そこ」は、どこを指していますか。 ➡ 文法ノート❹
「そこ」는 어디를 가리키나요?

（ウランバートルは）首都だ＿＿＿＿＿＿、都会です。
（ホーチミンは）首都ではない＿＿＿＿＿＿、とてもにぎやかです。
（ウォノソボは）お茶の畑がたくさん＿＿＿＿＿＿、のんびりしています。

「～から」「～けど」「～て」は、それぞれどんな意味ですか。 ➡ 文法ノート❺
「～から」「～けど」「～て」는 각각 어떤 의미인가요?

（2）形に注目して、②-④の会話をもういちど聞きましょう。 01-11 ～ 01-13
형태에 주목하며 ②-④의 회화를 다시 한번 들어 봅시다.

©The Japan Foundation

3 自分(じぶん)の出身地(しゅっしんち)について話(はな)しましょう。

자신의 출신지에 관해 말해 봅시다.

出身(しゅっしん)はどちらですか?

ベトナム の ホーチミン (という町(まち)) です。

ホーチミン は、どんなところですか?

とても大(おお)きい町(まち) です。
安(やす)くておいしいレストランがたくさんあって、にぎやかです 。

どこにありますか?

ベトナム の 南(みなみ) にあります。

日本(にほん)からどのぐらいかかりますか?

飛行機(ひこうき) で 6時間半(じかんはん)ぐらい です。

そうなんですか。

(1) 会話(かいわ)を聞(き)きましょう。 01-16
회화를 들어 봅시다.

(2) シャドーイングしましょう。 01-16
섀도잉 해 봅시다.

(3) 2 の4つ(よっ)の町(まち)について、話(はな)しましょう。
2의 네 가지 동네에 관해 말해 봅시다.

(4) あなたが住(す)んでいる町(まち)や生(う)まれた町(まち)について話(はな)しましょう。言(い)いたいことばが日本語(にほんご)でわからないときは、調(しら)べましょう。
당신이 살고 있는 동네와 태어난 동네에 대해 말해 봅시다.
말하고 싶은 단어를 일본어로 모를 때는 찾아봅시다.

©The Japan Foundation

4. SNS の自己紹介

can-do 04
SNS 上のコミュニティに、簡単な自己紹介を書き込むことができる。
SNS 커뮤니티에 간단한 자기소개를 적을 수 있다.

1 自己紹介を書きましょう。

자기소개를 해 봅시다.

► SNS の日本語学習グループに参加します。自己紹介を書き込みます。
SNS의 일본어 학습 그룹에 참가합니다. 자기소개를 올려 봅시다.

(1) ほかの人の自己紹介を読みましょう。

다른 사람의 자기소개를 읽어 봅시다.

大切なことば

自己紹介 자기소개 | 猫 고양이

©The Japan Foundation

（２） 自己紹介を書きましょう。

자기 소개를 써 봅시다.

2 クラスのほかの人が書いた自己紹介を読みましょう。

같은 반의 다른 사람이 쓴 자기소개를 읽어 봅시다.

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. みんなを紹介しますね

① 01-01

横田：マデさん、みんなを紹介しますね。
こちらは、主任の川崎さん。
仕事のことは、川崎さんに聞いてください。
川崎：川崎です。よろしくお願いします。

---

② 01-02

横田：こちらは、渡辺さん。
この会社では、いちばん長いです。
何でも知ってるから、会社のいろいろなことは、渡辺さんに聞いてください。
渡辺：渡辺です。私でよかったら、いつでも聞いてください。

---

③ 01-03

横田：こちらは林さん。
林さんは中国出身で、去年からここで働いてます。
日本の生活のこととか、いろいろ聞くといいです。
林：「林」と書いてリンです。よろしく。

---

④ 01-04

横田：それから、こちらは、パートの山下さん。
山下さんは、毎日、午後３時までで、金曜日がお休み。
休みとか、手続きのことは、山下さんが担当です。
山下：山下です。よろしくお願いします。

©The Japan Foundation

3. とても大きい町です

① 01-10

A：あのう、出身は？

B：フィリピンです。

A：フィリピンのどこですか？

B：セブです。有名な観光地です。知ってますか？

A：ああ、セブ島？　海がきれいなところですね。

B：はい。観光客が大勢来ます。日本のお客さんも多いですよ。

A：日本から、どのぐらいかかりますか？

B：飛行機で5時間ぐらいです。ぜひ、一度行ってみてください。

---

② 01-11

A：ボルドさん、出身は？

B：モンゴルのウランバートルです。

A：ああ、モンゴル！　じゃ、写真でよく見る、白くて丸いテントに住んでるの？

B：違います。ウランバートルは首都だから、都会ですよ。高いビルも多いです。

A：へー、そうなんだ。

---

③ 01-12

A：ニャンさんは、ベトナムのホーチミン出身ですよね？

B：はい。

A：ホーチミンは、どんなところですか？

B：ベトナムの南にある、とても大きい町です。

A：首都ですか？

B：いえ、首都ではないけど、とてもにぎやかです。
安くておいしいレストランがたくさんあります。とても、いいところです。

A：へー。一度行ってみたいですね。

©The Japan Foundation

④ 01-13

A：サンティさんは、インドネシアのどちらからですか？

B：ウォノソボという町(まち)から来(き)ました。

A：ウォノソボ？　どこにあるんですか？

B：ジャワ島(とう)に、ジョグジャカルタという大(おお)きい町(まち)があります。

　そこから、バスで４時間(よじかん)ぐらいです。

A：へー、どんなところですか？

B：そうですね。高原(こうげん)の町(まち)です。

　お茶(ちゃ)の畑(はたけ)がたくさんあって、のんびりしています。

A：ふーん。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

읽고 의미를 확인해 봅시다.

山（やま）	山	山
川（かわ）	川	川
海（うみ）	海	海
島（しま）	島	島
森（もり）	森	森
客（きゃく）	客	客
観光地（かんこうち）	観光地	観光地
意味（いみ）	意味	意味
経験（けいけん）	経験	経験

2 ＿＿＿の漢字に注意して読みましょう。

＿＿＿의 한자에 주의해 읽어 봅시다.

① 私の町は、海の近くにあります。

② この島には、大きい森があります。

③ 山や川がとてもきれいです。

④ ここは、有名な観光地で、日本からのお客さんが多いです。

⑤ 私の名前は「花」という意味です。

⑥ 仕事の経験がありますか？

3 上の＿＿＿のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

위의 ＿＿＿의 단어를 키보드나 스마트폰으로 입력해 봅시다.

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ N1 という N2

ホアは「花」という意味です。
호아는 「꽃」이라는 의미입니다.

- 상대가 처음 듣는 것이나 모를 것이라고 생각하는 것을 소개하거나 설명할 때 사용합니다.
- 「～という意味(~라는 의미)」는 단어의 의미를 설명할 때 사용합니다. 여기에서는 자신의 이름의 의미를 상대에게 설명할 때 사용하고 있습니다.
- 그 밖에도 「～という料理(~라는 요리)」「～という店(~라는 가게)」「～という人(~라는 사람)」와 같이 사용합니다.

- 相手がはじめて聞くものや、知らないだろうと思うものを紹介したり、説明したりするときに使います。
- 「～という意味」は、言葉の意味を説明するときに使います。ここでは、自分の名前の意味を相手に説明するときに使っています。
- ほかにも、「～という料理」「～という店」「～という人」のように使います。

[例] ► ベトナムのダナンという町から来ました。
베트남의 다낭이라는 마을에서 왔습니다.

► 今は、「東京イン」というホテルで働いています。
지금은 「도쿄인」이라는 호텔에서 일하고 있습니다.

❷ V- たばかりです

先週、日本に来たばかりです。
지난주에 막 일본에 왔어요.

- 어떠한 동작을 하고 아직 별로 시간이 지나지 않았음을 나타내는 표현입니다.
- 동사 タ형에 접속합니다.
- 「来た(왔다)」「着いた(도착하다)」「帰った(돌아갔다)」「始めた(시작했다)」「食べた(먹었다)」 등의 동사와 함께 사용합니다.

- ある動作をして、まだあまり時間が経っていないことを表す言い方です。
- 動詞のタ形に接続します。
- 「来た」「着いた」「帰った」「始めた」「食べた」などの動詞といっしょに使います。

[例] ► A：合気道は長いんですか？
합기도는 오래되었나요?

B：いいえ、最近、始めたばかりです。
아뇨, 최근에 시작한 지 얼마 안 됐어요.

► さっき空港に着いたばかりです。
아까 공항에 막 도착했어요.

©The Japan Foundation

❸ V-ていました

ベトナムでは、ホテルで働(はたら)いていました。
베트남에서는 호텔에서 일했습니다.

- 『초급1』에서는「介護の仕事をしています。(병간호 일을 하고 있습니다.)」「いけばなを習っています。(이케바나(꽃꽂이)를 배우고 있습니다.)」처럼「V-ています」가 현재의 상태를 나타낸다는 것을 공부했습니다.「V-ていました」는 과거의 상태를 나타내고 있습니다. 여기에서는 과거 한 시기의 직업을 말할 때 사용하고 있습니다.

• 『初級 1』では、「介護の仕事をしています。」「いけばなを習っています。」のように、「V- ています」が現在の状態を表すことを勉強しました。「V- ていました」は、過去の状態を表しています。ここでは、過去のある時期の職業を言うときに使っています。

[例(れい)] ► A：国(くに)ではどんな仕事(しごと)をしていましたか？
고국에서는 어떤 일을 했나요?

B：ツアーガイドの仕事(しごと)をしていました。
투어 가이드 일을 했습니다.

❹ それ／そこ <문맥 지시 文脈指示(ぶんみゃくしじ)>

ジャワ島(とう)に、ジョグジャカルタという大(おお)きい町(まち)があります。ウォノソボは、そこから、バスで4時間(よじかん)ぐらいです。
자와섬에 욕야카르타라는 큰 마을이 있습니다. 워노소보는 거기에서 버스로 4시간 정도입니다.

- 「それ」「そこ」는「それ、食べてもいいですか？(그거 먹어도 되나요?)」「そこは会議室です。(그곳은 회의실입니다.)」처럼 듣는 사람의 근처에 있는 것을 가리킨다는 것을『입문』에서 공부했습니다.
- 「それ」「そこ」는 회의 중에 자신이 말한 것이나 상대가 말한 것을 가리킬 때 사용됩니다. 위의 예문에서의「そこ」는 앞 문장의「ジョグジャカルタ」를 가리키고 있습니다. 즉「ウォノソボは、ジョグジャカルタからバスで 4 時間ぐらいです。(워노소보는 욕야카르타에서 버스로 4시간 정도입니다.)」와 같습니다.

• 「それ」「そこ」は、「それ、食べてもいいですか?」「そこは会議室です。」のように、聞き手の近くにあるものを指すことを『入門』で勉強しました。

• 「それ」「そこ」は、会話の中で自分で言ったことや、相手が言ったことを指すときにも使われます。上の例文での「そこ」は、前の文の「ジョグジャカルタ」を指しています。つまり、「ウォノソボは、ジョグジャカルタからバスで 4 時間ぐらいです。」と同じです。

[例(れい)] ► A：私(わたし)の町(まち)は、ストロマトライトが有名(ゆうめい)です。
우리 마을은 스트로마톨라이트가 유명합니다.

B：それは何(なん)ですか？
그건 뭔가요?

©The Japan Foundation

❺

～て、～
～から、～　<두 개의 문장을 하나로 만들기　2つの文(ぶん)を1つにする>
～けど、～

お茶(ちゃ)の畑(はたけ)がたくさんあって、のんびりしています。
차밭이 많이 있어 한적합니다.

ウランバートルは首都(しゅと)だから、都会(とかい)ですよ。
울란바토르는 수도이므로 도시랍니다.

首都(しゅと)ではないけど、とてもにぎやかです。
수도는 아니지만 매우 번화합니다.

- 「～て(~해서, ~여서)」「～から(~니까, ~므로)」「～けど(~지만)」는 두 개의 문장을 하나로 만들 때 사용합니다.
- 「～て」는 문장을 열거할 때 사용합니다. 단순히 문장을 나열할 때 사용할 수 있습니다.
- 「～から」는 원인 · 이유를 서술할 때 사용합니다.
- 「～けど」는 대비 관계의 두 문장을 연결할 때 사용합니다.
- 「～から」「～けど」는 「首都ですから/けど」「首都だから/けど」와 같이 정중형 · 보통형의 어느 쪽이든 접속할 수 있습니다. 또한 「首都だから/けど」「首都ではないから/けど」와 같이 긍정 · 부정의 문장 어느 쪽에도 접속합니다.

- 「～て」「～から」「～けど」は2つの文を1つにするときに使います。
- 「～て」は、文を並列するときに使います。単純に文を並べるときに使うことができます。
- 「～から」は、原因・理由を述べるときに使います。
- 「～けど」は、対比的な関係の2つの文をつなぐときに使います。
- 「～から」「～けど」は、「首都ですから／けど」「首都だから／けど」のように、丁寧形・普通形のどちらにも接続することができます。また、「首都だから／けど」「首都ではないから／けど」のように肯定・否定の文のどちらにも接続します。

[例(れい)]

► 町(まち)の中心(ちゅうしん)は、屋台(やたい)がたくさんあって、にぎやかです。
마을 중심지는 포장마차가 많이 있어 북적입니다.

► 町(まち)は山(やま)の中(なか)だから、空気(くうき)がよくて、とても気持(きも)ちがいいんです。
마을은 산속이라서 공기가 좋아, 매우 기분이 좋습니다.

► 私(わたし)の町(まち)は有名(ゆうめい)じゃないけど、とてもいい町(まち)です。
우리 동네는 유명하지 않지만 정말 좋은 동네입니다.

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● J-POP（ジェーポップ）／Perfume（パフューム）　J-POP / Perfume

J-POP은 일본 팝 뮤직을 널리 가리키는 말로 록, 포크, 가요곡, 아이돌, 힙합, 테크노 팝 등 다양한 장르의 음악이 포함되어 있습니다. 엔카나 애니메이션 송을 포함하는 경우도 있습니다.

J-POP는 인터넷상에서 쉽게 들을 수 있습니다. YouTube에는 공식적으로 업로드된 동영상이 다수 있으며 무료 시청도 가능합니다. 또한 음악 전송 서비스를 이용하면 곡별로 저렴하게 다운로드하거나, 매달 정액요금을 지불하여 무제한으로 들을 수도 있습니다.

본문에 나온 「Perfume」은 여성 3인조 테크노 팝 그룹으로 특징 있는 댄스와 최신 기술을 사용한 무대 연출로 주목받고 있습니다.

J-POP は日本のポップミュージックを広く指すことばで、ロック、フォーク、歌謡曲、アイドル、ヒップホップ、テクノポップなど、いろいろなジャンルの音楽が含まれます。演歌やアニメソングを含める場合もあります。

J-POP はネット上で気軽に聞くことができます。YouTube には、公式にアップロードされた動画が多数あり、無料で視聴することができます。また、音楽配信サービスを使えば、曲ごとに安価にダウンロードしたり、月々の定額料金を払って聞き放題で聞いたりすることもできます。

本文に出てきた「Perfume」は、女性 3 人組のテクノポップグループで、特徴あるダンスと最新技術を使った舞台演出で注目されています。

● 食べ歩き（たべあるき）　다베 아루키

여기서 말하는 「다베 아루키(食べ歩き)」는 먹으면서 걷는 것이 아니라, 몇 군데 음식점에서 여러 요리나 음식을 먹으러 다니며 즐기는 것입니다. 여행지 등에서 그 지역의 명물 요리를 다양하게 먹어보거나 집 근처의 평이 좋은 가게나 새롭게 생긴 가게를 돌기도 합니다.

예정을 세우지 않고 마음에 드는 가게에 들어가던가, 사전에 가이드북이나 맛집 책자 등에서 찾아 둔 가게에 가는 등 다양한 방법으로 먹으러 다니며 즐길 수 있습니다. 「라멘」이나 「각국 요리」 등 장르를 정해서 먹으러 다니는 사람도 있습니다. TV에서는 동네 음식점에 들어가 요리를 소개하는 「맛집 투어 프로」가 인기입니다. 또한 먹으러 다니는 것을 테마로 한 만화도 있습니다.

ここで言う「食べ歩き」は、食べながら歩くことではなく、いくつかの飲食店でいろいろな料理や食べ物を食べて回り、楽しむことです。旅行先などで、その土地の名物料理をいろいろ食べたり、家の近くの評判の店や新しくできた店をめぐったりします。

予定を立てずに気になる店に入ったり、事前にガイドブックやグルメ本などで調べておいた店に入ったりなど、いろいろな方法で食べ歩きを楽しむことができます。「ラーメン」や「各国料理」など、ジャンルを決めて食べ歩きをする人もいます。テレビでは、町の飲食店に入って料理を紹介する「グルメ番組」が人気です。また食べ歩きをテーマとしたマンガもあります。

©The Japan Foundation

アニソン　애니송

애니송 가수 미즈키 이치로
アニソン歌手　水木一郎

「애니메이션 송」을 줄여「애니송」이라 합니다. TV나 영화의 애니메이션 주제가나 삽입곡으로 사용된 노래 등을 말합니다. 특촬(특수 촬영물) 히어로 방송 프로그램이나 게임 관련 노래가 포함되기도 합니다. 일본에서는 애니송이 음악의 하나의 장르로 확립되어 있습니다. 가라오케에서도 인기가 높아 애니송을 불러 분위기를 살리는 장면을 종종 볼 수 있습니다.

일본 애니메이션이 해외에 널리 알려짐에 따라 애니송도 해외에서 유명해지고 있습니다. 보통 J-POP은 잘 몰라도 애니송은 안다, 라는 사람도 많이 있습니다. 또한 필리핀에서의『보르테스 V』처럼 특정 애니송이 한 나라에서 대단히 유명해지는 현상도 이따금 있습니다. 애니송을 전문으로 부르는『애니송 가수』는 해외에서도 인기가 높아 콘서트를 하면 팬들이 많이 모입니다.

「アニメソング」を略して「アニソン」といいます。テレビや映画のアニメの主題歌や挿入歌として使われた歌などのことをいいます。特撮ヒーロー番組やゲーム関連の歌を含めることもあります。日本では、アニソンが音楽の1つのジャンルとして確立しています。カラオケでも人気が高く、アニソンを歌って盛り上がる場面がよく見られます。

日本のアニメが海外に広まるのに伴って、アニソンも海外で有名になっています。普通のJ-POPはあまり知らないけれど、アニソンは知っている、という人もたくさんいます。また、フィリピンでの『ボルテスV』のように、特定のアニソンがある国で非常に有名になるという現象もときどきあります。アニソンを専門に歌う「アニソン歌手」は、海外でも人気が高く、コンサートをすると、ファンが大勢集まります。

SNS(エスエヌエス)の日本語学習(にほんごがくしゅう)グループ　SNS 일본어 학습 그룹

인터넷상에는 일본어 학습자끼리 정보를 교환하거나, 일본어가 모국어인 사람과 일본어 교사가 학습자의 질문에 대답해 주는 SNS그룹이나 WEB 사이트가 있습니다. 예를 들면 Facebook에는 일본어 학습자가 일본어에 관한 질문을 하면 일본어 교사가 회답해주는 그룹이 있습니다.「HiNative」와「Lang-8」와 같은 사이트에서는 학습자로부터의 질문에 일본어가 모국어인 사람이 대답하거나, 학습자가 쓴 문장을 첨삭해 주기도 합니다. 모두 등록이 필요하지만 무료로 이용할 수 있기 때문에 일본어 학습에 활용할 수 있습니다.

インターネット上には、日本語学習者同士で情報を交換したり、日本語母語話者や日本語教師が学習者の質問に答えたりするSNSグループやWEBサイトがあります。例えば、Facebookには、日本語学習者が日本語に関する質問をすると、日本語教師が回答してくれるグループがあります。「HiNative」や「Lang-8」のようなサイトでは、学習者からの質問に母語話者が答えたり、学習者の書いた文章を母語話者が添削してくれたりします。いずれも登録が必要ですが、無料で利用することができますので、日本語学習に使うことができます。

©The Japan Foundation